



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2015. 04. 01.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 1/(15)

**1. Szakasz Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**Agip Coro DWO 20 L**

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: korrózióvédő folyadék fémmegmunkáláshoz  
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

**2. Szakasz A veszély meghatározása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Asp. Tox. 1

Figyelmeztető mondat:

H304

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Agip Coro DWO 20 L**

Feltüntetendő veszélyes összetevők: Nafta (ásványolaj), C10-C13

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

**Veszély**



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 2/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Figyelmeztető mondat:

**H304**      Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH066**      Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273**      Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

**P301 + P310**      LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.**P331**      TILOS hánytatni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás:

**P405**      Elzárva tárolandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**      A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges

Veszélyes áruk szállítása a 2015. évi LXXXIX. törvény szerint: lásd 14. szakaszban.

## 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

**3. Szakasz      Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

## 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Nafta (ásványolaj), C10-C13 REACH Regisztr. szám: 01-2119457273-39-0001	918-481-9	64742-48-9	Asp. Tox. 1 (P megjegyzés)	H304	90-95



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 3/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Oxidált paraffinszénhidrogének (ásványolaj) metilészterei, bárium-sók	271-637-1	68603-10-1	Acute Tox. 4 Acute Tox. 4	H302 H332	1-5
2-butoxietanol	203-905-0	111-76-2	Acute Tox. 4 Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Acute Tox. 4	H302 H312 H315 H319 H332	1-5

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. Szakasz      Elsősegély-nyújtási intézkedések**

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. **Tilos** hánytatni. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük azonnal orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.

Bőr: irritáció, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása.

Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

Ha a termék aspirációval a tüdőbe kerül, kémiai tüdőgyulladást okozhat, ami végzetes lehet.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2015. 04. 01.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 4/(15)

- 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése  
Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.  
Ha fennáll a gyanúja a kénhidrogén belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.  
Lenyelés esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.

**5. Szakasz Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:  
Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Víz sugar.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. Szakasz Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 5/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai**

**Kiömlés szárazföldre:** A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

**Kiömlés élővízbe:** Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra:**

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

**7. Szakasz      Kezelés és tárolás**

**7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések**

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörngyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet és a kénvegyületek jelenlétét.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 6/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Korrózióvédő folyadék fémmegmunkáláshoz.

**8. Szakasz      Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd:      MK: 5 mg/m<sup>3</sup>

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

2-butoxiétanol:      ÁK-érték:      98 mg/m<sup>3</sup>      b, i      II.1.      EU1  
CAS: 111-76-2      CK-érték:      246 mg/m<sup>3</sup>

DNEL/DMEL értékek:

2-butoxiétanol (CAS: 111-76-2):

Határérték típusa:      DNEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út:      Bőr

Expozíció gyakorisága:      akut/ helyi behatás:

Határérték:      89 mg/kg

Határérték típusa:      DNEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út:      Bőr

Expozíció gyakorisága:      krónikus/ szisztematikus hatás:

Határérték:      175 mg/kg

Határérték típusa:      DNEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út:      Belégzés

Expozíció gyakorisága:      akut/ helyi behatás:

Határérték:      246 mg/m<sup>3</sup>

Határérték típusa:      DNEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út:      Belégzés

Expozíció gyakorisága:      krónikus/ szisztematikus hatás:

Határérték:      98 mg/m<sup>3</sup>



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2015. 04. 01.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 7/(15)

PNEC értékek:

*2-butoxietanol* (CAS: 111-76-2):

Határérték típusa, értéke: édesvíz: 8,8 mg/l  
tengervíz: 8,8 mg/l  
üledék (édesvíz): 8,14 mg/kg  
talaj: 2,8 mg/kg

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).

Kéz védelme: Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).  
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5  
Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem: Védőszemüveg ajánlott, fröccsenésveszély esetén  
(MSZ EN 166).

Bőrvédelem: Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális: Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

## 9. Szakasz | Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot: folyékony  
Szín: sárga  
Szag: jellegzetes





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 8/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Állapotváltozás:

Folyáspont: -20°C

Forráspont (tartomány): >170°C

További jellemzők:

Lobbanáspont (DIN EN ISO 2592): >61°C

Gyulladáspont: nincs adat

Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794): > 200°C

Robbanási tulajdonságok: nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz-levegő keverék képződése lehetséges

Robbanási határok, alsó/felső: 0,6 tf% / 6,5 tf%

Oxidálási tulajdonságok: nem oxidál

Gőznyomás, 20°C-on: nincs adat

Sűrűség, 15°C-on (DIN EN ISO 12185): 0,8 kg/cm<sup>3</sup>

Oldhatóság vízben, 20°C-on: nem oldódik

Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat

Oktanól/víz megoszlási együttható: nincs adat

Gőzsűrűség: nincs adat

Párolgási sebesség (butilacetát=1): elhanyagolható

Bomlási hőmérséklet: nincs adat

Kinematikai viszkozitás (DIN EN ISO 3104):

40°C-on: 2,1 mm<sup>2</sup>/s

100°C-on: nincs adat

Dinamikai viszkozitás: nincs adat

pH: nem értelmezhető

VOC: nincs adat

9.2 Egyéb információk:

Alapolaj benzoltartalma <0,1 %.

**10. Szakasz      Stabilitás és reakciókészség**

10.1 Reakciókészség      Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás      A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége      Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.

10.4 Kerülendő körülmények:      Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 9/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószeresek.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.  
Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kénhidrogén szabadulhat fel.

**11. Szakasz      Toxikológiai adatok**

- 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ  
Akut toxicitás: A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensek:*

*Nafta (ásványolaj), C6-C13 (CAS:64742-48-9):*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (nyúl)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 4,9 mg/l

Irritáció –maró hatás

Bőrmarás/bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

*Nafta (ásványolaj), C6-C13 (CAS:64742-48-9):*

Bőrirritáció (OECD 404-nyúl): nem irritatív

Súlyos szemkárosodás/

szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

*Nafta (ásványolaj), C6-C13 (CAS:64742-48-9):*

Szemirritáció (OECD 405-nyúl): nem irritatív

Belégzés: nem irritatív (komponensek alapján)

Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön vagy szembe jutva.  
Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

*Nafta (ásványolaj), C6-C13 (CAS:64742-48-9):*

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció  
(OECD 406-tengeri malac): nem szenzibilizáló

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 10/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

P-megjegyzés: A rákkeltőként vagy mutagénként való besorolást nem kell alkalmazni az 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 0,1 tömegszázaléknál kevesebb benzolt (EINECS szám: 200-753-7) tartalmaz(nak).

Csírasejt-mutagenitás:      nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)  
Rákkeltő hatás:      nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)  
Reprodukciós toxicitás:      nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)  
Egyetlen expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Ismétlődő expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Aspirációs veszély:      Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

**12. Szakasz    Ökológiai információk**

12.1 Toxicitás      A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensek:*

*Nafta (ásványolaj), C6-C13 (CAS:64742-48-9):*

vízi organizmusok:

Hal (Oncorhynchus mykiss (Rainbow trout)):      EC<sub>0</sub>    1000 mg/l    96 óra  
Daphnia (Daphnia magna (Big water flea)):      EC<sub>0</sub>    1000 mg/l    48 óra  
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):      EC<sub>0</sub>    1000 mg/l    72 óra

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság      A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Biolebonthatóság:

*Komponensek:*

*Nafta (ásványolaj), C6-C13  
(CAS:64742-48-9):*

80%    28 nap

12.3 Bioakkumulációs képesség      A termékre nem áll rendelkezésre adat.

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

Nincs adat.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2015. 04. 01.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 11/(15)

### 12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra: Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (VwVwS)

## 13. Szakasz | **Ártalmatlanítási szempontok**

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 12 01 07\*

Halogénmentes, ásványi alapú gépolaj (kivéve az emulziót és az oldatot).

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 12/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

**14. Szakasz      Szállításra vonatkozó információk**

Szárazföldi szállítás:

[2015. évi LXXXIX. törvény]

Közúti / Vasúti      ADR / RID besorolás:      Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |      |  |   |
|------|--|---|
| 14.1 | UN-szám:   | - |
| 14.2 | Megnevezés:                                      | - |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | - |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                             | - |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                            | - |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | - |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri      ADN/ IMDG besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:      ICAO / IATA besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

**15. Szakasz      Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.1.1 Nincs adat

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

**16. Szakasz      Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 13/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Asp. Tox. 1      H304      kalkulációs módszer

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. kategória teljes szövege:*

H302      Lenyelve ártalmatlan.

H304      Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H312      Bőrrel érintkezve ártalmatlan.

H315      Bőrirritáló hatású.

H319      Súlyos szemirritációt okoz.

H332      Belélegezve ártalmatlan.

Acute Tox. 4      Akut toxicitás 4. kategória

Asp. Tox. 1      Aspirációs veszély 1. kategória

Skin Irrit. 2      Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória

Eye Irrit. 2      Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN      (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról

ADR      (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás

ÁK-érték      Megengedett átlagos koncentráció-érték

ATE      (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.

BCF      (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező

BOI      Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.

Bw      (Body Weight) Testtömeg

C&L      (Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés

CAS      (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat

CK-érték      Megengedett csúcskoncentráció-érték.

CLP      (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2015. 04. 01.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 14/(15)

CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyi anyag-ügynökség
Ec <sub>x</sub>	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed <sub>x</sub>	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC <sub>x</sub>	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD <sub>x</sub>	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Agip Coro DWO 20 L**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 15/(15)  
(gyártói):      / 2015. 04. 01.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

RID      Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat  
SVHC      (Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag  
UVCB      (substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok  
VOC      (Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek  
vPvB      (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

**Felülvizsgálat:**

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.05.24.	3
1. 3. 8. 9. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016.10.20.	6